

# 第15課

## Bài 15

けいそく けいりょう  
計測・計量

Đo / Cân

# 第15課(1) Bài 15 (1)

実習生のリンさんは、焼いたサバをオーブンから出すかどうか、指導員の鈴木さんに聞いています。

Thực tập sinh Lin đang hỏi người hướng dẫn Suzuki xem có lấy cá thu Nhật đã nướng ra khỏi lò nướng hay không.

# 第15課(1) Bài 15 (1)

リン: サバを<sup>ふん や</sup>5分焼きました。もうオーブンから<sup>だ</sup>出してもいいですか。

すずき おんど はか  
鈴木: 温度を計りましょう。

リン: どうやって計りますか。<sup>はか</sup>

すずき  
鈴木: このセンサーを2センチぐらいサバに<sup>い</sup>入れて、

<sup>おんど あんてい ま</sup>  
温度が安定するまで待ってください。

リン: はい。.....<sup>あんてい</sup>安定しました。<sup>ど</sup>40度です。

すずき  
鈴木: じゃ、あと3分<sup>ぶん や</sup>焼いて。

リン: 3分<sup>ぶん</sup>ですね。わかりました。

L: Tôi đã nướng cá thu Nhật 5 phút. Đã đến lúc lấy ra khỏi lò nướng được chưa ạ?

S: Chúng ta sẽ đo nhiệt độ nào.

L: Tôi sẽ đo như thế nào ạ?

S: Hãy cho cái cảm biến này vào con cá thu Nhật khoảng 2cm, rồi chờ đến khi nhiệt độ ổn định.

L: Vâng. ....Đã ổn định rồi. Là 40 độ.

S: Vâng, nướng thêm 3 phút nữa.

L: 3 phút nhì. Tôi hiểu rồi.

# 第15課(2) Bài 15 (2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業場にいます。リンさんは工場内の温度が高いと感じています。

Thực tập sinh Lin và Người hướng dẫn Suzuki đang ở nơi làm việc. Chị Lin cảm thấy nhiệt độ bên trong nhà máy cao.

## 第15課(2) Bài 15 (2)

リン: ちよつと暑あついですね。

すずき  
鈴木: そうだな。

リン: 温度計おんどけいを見みて来きます。

すずき ねが  
鈴木: お願い。

リン: 温度おんどが上あがって、24度どになりました。

すずき ちょうし わる  
鈴木: エアコンの調子ちょうしが悪わるいかもしれないな。

かくにん く  
エアコンを確かくにん認くして来くるよ。

リン: はい、お願いねがします。

L: Hơi nóng nhỉ.

S: Ừ nhỉ.

L: Tôi sẽ đi xem nhiệt kế.

S: Nhờ nhé.

L: Nhiệt độ đang tăng lên, đã là 24 độ.

S: Có thể máy điều hòa không khí có vấn đề rồi. Tôi sẽ đi kiểm tra máy điều hòa không khí.

L: Vâng, xin nhờ anh.

# 第15課(3) Bài 15 (3)

実習生のリンさんは、漬物の調味液が足りなくなったので、指導員の鈴木さんに報告しました。

Thực tập sinh Lin thấy nước gia vị của dưa ngâm đã bị thiếu nên báo cáo cho người hướng dẫn Suzuki.

## 第15課(3) Bài 15 (3)

リン: <sup>すずき</sup>鈴木さん、<sup>つけもの</sup>漬物の<sup>ちょうみえき</sup>調味液が<sup>た</sup>足りません。

<sup>さぎょう</sup>作業<sup>しじしょ</sup>指示書に<sup>か</sup>書いてありますか。

鈴木: <sup>すずき</sup>いや、<sup>た</sup>足りない<sup>ぶんりょう</sup>ときの分量は<sup>か</sup>書いてないから、<sup>おし</sup>教えるね。

リン: はい、<sup>ねが</sup>お願いします。

鈴木: <sup>すずき</sup>水1Lと<sup>みず</sup>しょうゆ500mlと<sup>さとう</sup>砂糖500gを<sup>ま</sup>混ぜて。

リン: <sup>みず</sup>水1Lと<sup>さとう</sup>しょうゆ500mlと<sup>さとう</sup>砂糖500gですね。わかりました。

L: Anh Suzuki, nước gia vị của dưa ngâm không đủ. Cái này có được ghi trong phiếu chỉ thị thao tác không ạ?

S: Không, vì không có ghi phân lượng khi không đủ nên tôi sẽ chỉ cho em.

L: Vâng, xin nhờ anh giúp đỡ.

S: Hãy trộn 1 lít nước với 500ml xì dầu và 500g đường.

L: 1 lít nước với 500ml xì dầu và 500g đường nhỉ. Tôi hiểu rồi.